



asalvati.translator@gmail.com



+55 61 99159-4923

SQN 309 bloco B apto 516
Asa Norte – Brasília/DF Brazil

ANTONIETTA SALVATI

ITALIAN TRANSLATOR/REVIEWER

COVER LETTER

Hello,

My name is Antonietta Salvati, I'm Italian but I live in Brazil for 5 years. I am a free-lancer translator/proofreader (English and Italian to Brazilian Portuguese, Brazilian Portuguese to Italian, English to Italian) looking for new job opportunities. I have a professional background in documents translation for citizenship processes and validation of qualifications abroad.

I have an educational background in Architecture. I have fluent Brazilian Portuguese, as I moved to Brazil in 2016, and fluent English, having studied the language since I was a child.

Student of the three-year degree course in Sciences of Linguistic Mediation and of the Master in Literary Translation and Text Editing in I.CO.TE.A Italian Telematic University.

I am a very responsible and flexible professional and proficient in Microsoft Office suite and in several CAT Tools used in the sector.

Expertise: Architecture, Literature, Cinema, Art

Rate: US \$ 0.08 per source word and US \$ 30,00 per hour

Language pairs:

- Italian - Portuguese (Brazil)
- Portuguese (Brazil) - Italian

Daily output: 2.000 words

Proz: <https://eng.proz.com/translator/2658901>

Linkedin:

<https://www.linkedin.com/in/antonietta-salvati-a01550104/>

I'll be happy to take a free of charge translation test to prove my skills.

If you need more details, please have a look at my resume, which was attached to this email.

I look forward to working with you!

Best regards,
Antonietta Salvati

CONTACT

asalvati.translator@gmail.com

+55 61 99159-4923

www.antoniettasalvati.com

SQN 309 bloco E, apto 516

Asa Norte – Brasilia/DF

Brazil.

EDUCATIO

TELEMATIC UNIVERSITY I.CO.TE.A

Master in Literary
Translation and Text
Editing
2021 - ongoing

TELEMATIC UNIVERSITY I.CO.TE.A

Linguistic Mediation
Sciences
2021 - ongoing

UNIVERSITY FOR FOREIGNERS OF PERUGIA ITALY

Dils-Pg of II Level
– Italian teaching
2019

“FEDERICO II” UNIVERSITY OF NAPLES ITALY

Architecture
2016.

ANTONIETTA SALVATI

ITALIAN TRANSLATOR/REVIEWER

PERSONAL DETAILS

Dedicated freelance translator (Italian, English, Brazilian Portuguese) with experience in the document translation industry and Italian language teaching. Student of the three-year degree course in Sciences of Linguistic Mediation and of the Master in Literary Translation and Text Editing.

Highly professional, fast learner, flexible, dependable and proficient in several CAT Tools.

Language pairs: Italian to Portuguese (Brazil)

Portugues (Brazil)- Italian

Rates: US\$ 0,08 per source word, US\$ 30,00 per hour

Expertise: Architecture, Literature, Documents

Daily output: 2.000 words

CAT Tools: SDL Trados 2021, memoQ, Matecat, omegaT

Proz: <https://eng.proz.com/translator/2658901>

LinkedIn:

<https://www.linkedin.com/in/antonietta-salvati-a01550104/>

WORK EXPERIENCE

Translator (2018-2020)

Company: eTraduções – Ferrara Cidadania (Brazil)

Duties: Translation of certificates for citizenship processes.

Italian teacher (2016-in progress)

Company: Dante Alighieri Association (Brazil), Freelancer

Duties: Italian language teaching, Italian literature course, preparation of the Italian language proficiency test.

Translator (2017)

Company: Audora Tecnologia e Serviços (Brazil)

Duties: Translation of a advocacy platform.

HOBBIES

Reading
Cinema
Technologies
Architecture

OTHER DETAILS

- Proficient in Microsoft Office suite (Excel, Word, PowerPoint)
- Proficient in CAD software (AutoCAD, ArchiCAD).
- Relocation to Brazil in 2016.